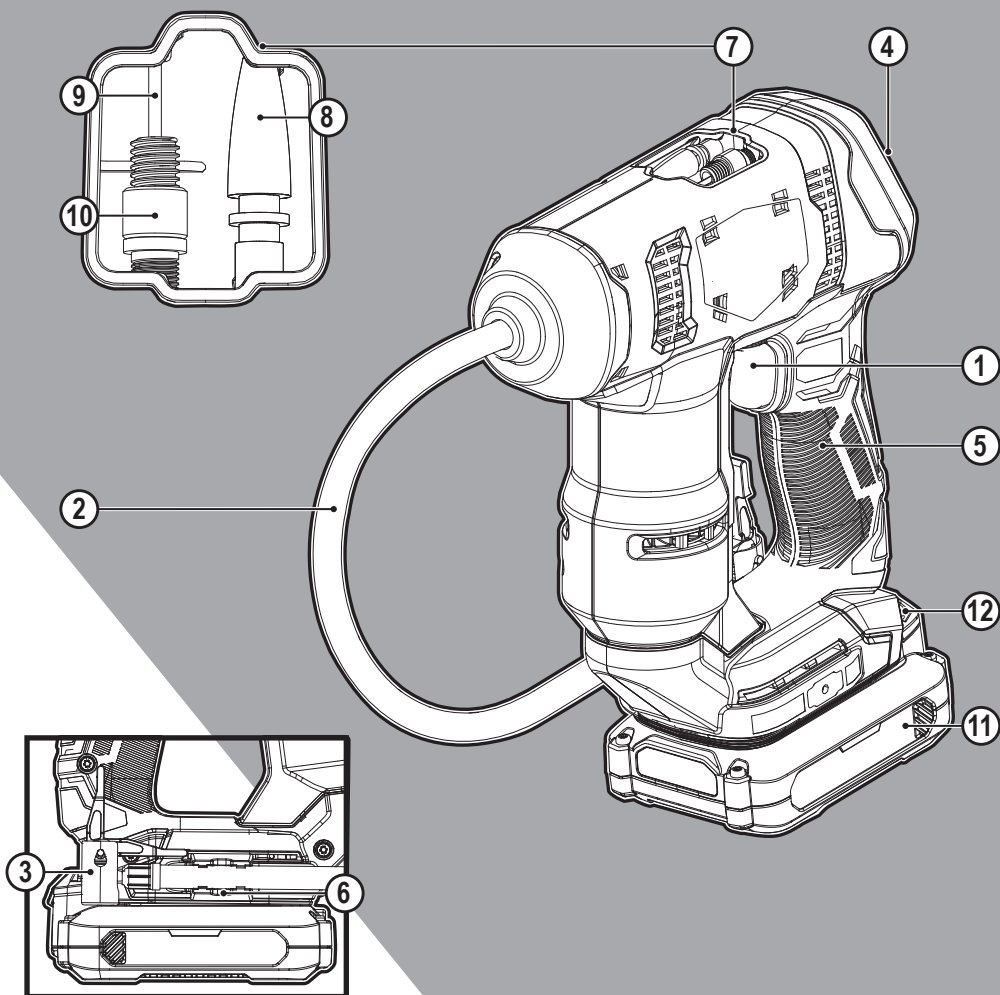


STANLEY®

FATMAX®

V20

LITHIUM ION

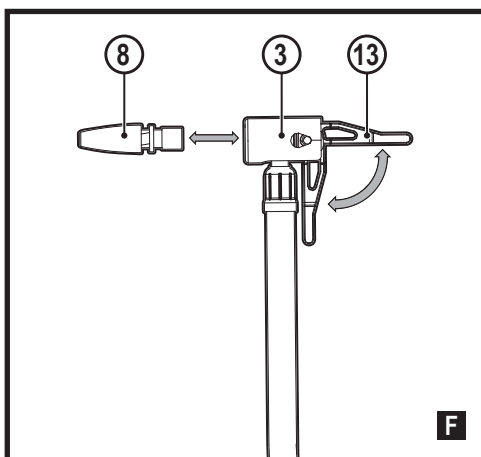
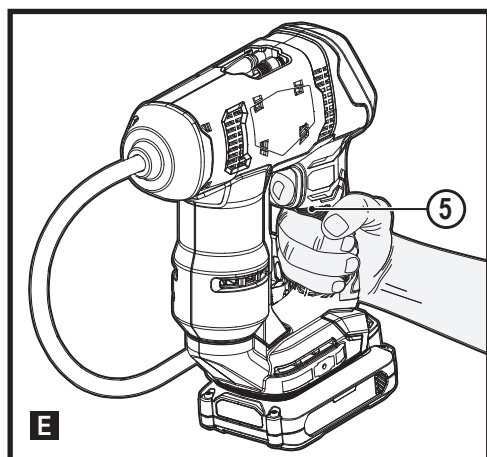
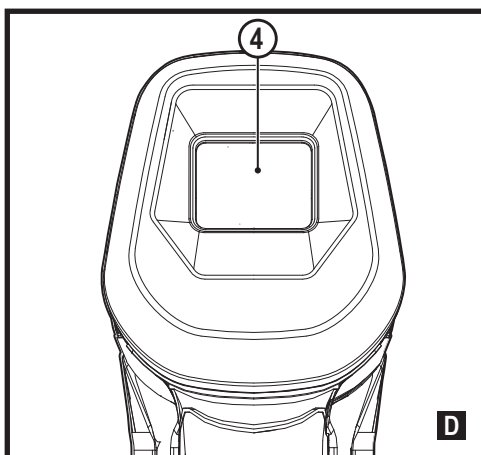
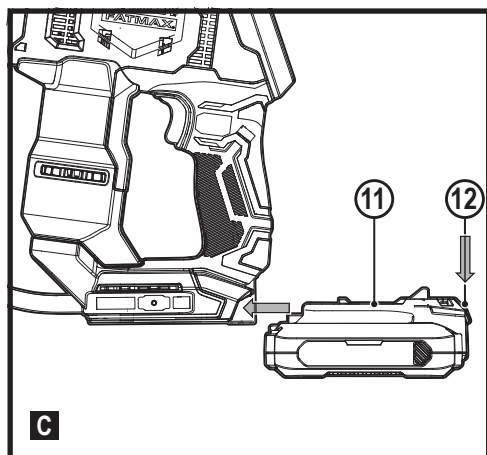
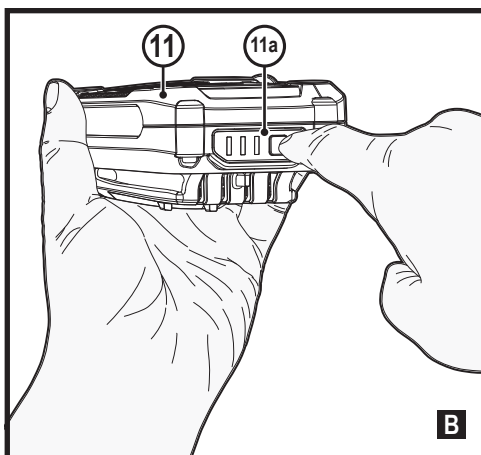
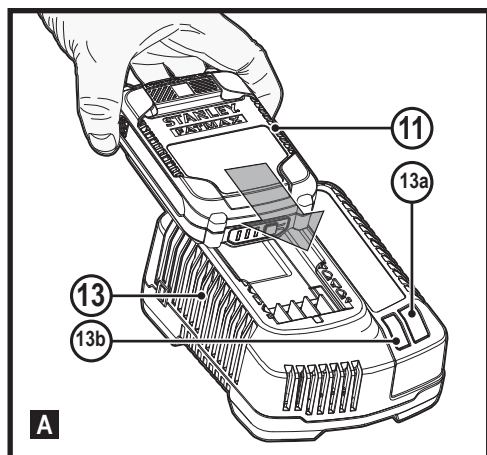


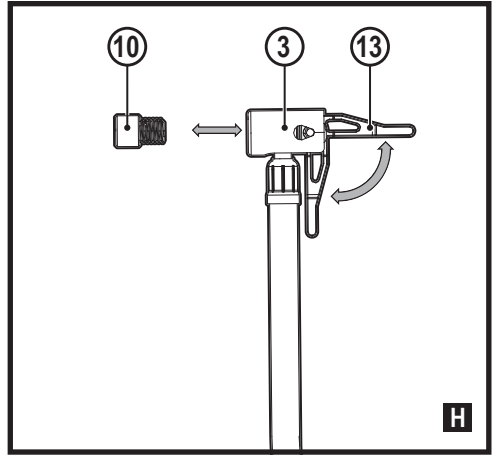
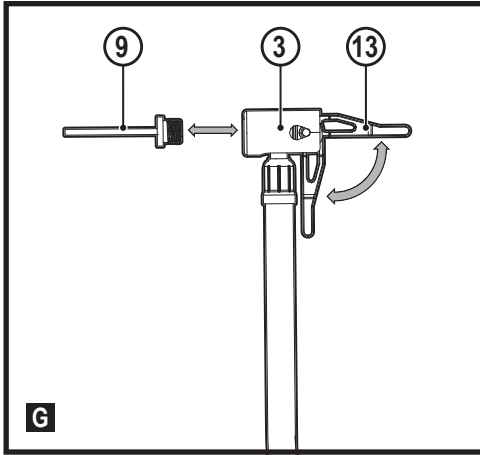
509219 - 64 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.stanleytools.eu

SFMCE521





Przeznaczenie

Pompka STANLEY FATMAX SFMCE521 jest przeznaczona do pompowania opon rowerowych, motocyklowych i samochodowych oraz małych nadmuchiwanym zabawek, akcesoriów sportowych i plażowych.

Nie nadaje się do pompowania nadmuchiwanym przedmiotów o dużej objętości (np. nadmuchiwanym materacy). Pompka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- ◆ Opisywane narzędzie nie może być używane przez osoby (dot. także dzieci), które mają ograniczone możliwości ruchowe, percepcji lub pojmowania lub brakuje im doświadczenia i wiedzy, z wyjątkiem przypadku, gdy pozostają one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.
- ◆ Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się narzędziem.

Zasady bezpiecznej pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji obsługi może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

Zachować wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości. Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (beprzewodowego).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów, czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Ochrona przeciwporażeniowa

- a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.**

Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazdko zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- b. **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- c. **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d. **Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający. Nigdy nie używać kabla zasilającego do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia lub odłączania go od zasilania. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e. **W czasie eksploatacji elektronarzędzi poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f. **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
3. **Środki ochrony osobistej**
 - a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
 - b. **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
 - c. **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia lub podłączenia włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.

- d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszelkie klucze lub narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączonego z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.
 - e. **Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f. **Zakładać odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i ubranie z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g. **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
 - h. **Nie pozwolić, aby rutyna związana z częstym użytkowaniem narzędzi doprowadziła do bez troski oraz ignorowania zasad bezpieczeństwa obsługi narzędzia.** Lekomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.
- 4. Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
- a. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
 - b. **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.
 - c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator z urządzenia, jeśli to możliwe.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d. **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
 - e. **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria.** Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
 - f. **Dbać o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
 - g. **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
 - h. **Uchwyty i powierzchnie, za które chwytają się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5. Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo**
- a. **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.
 - b. **Do zasilania elektronarzędzi należy używać właściwych rodzajów akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
 - c. **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie styków może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
 - d. **W przypadku zniszczenia plyn może wypłynąć z akumulatora; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza.** Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
 - e. **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.
 - f. **Nie narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
 - g. **Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia**

poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.

Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

6. Naprawy

- a. **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
- b. **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

Bezpieczne użytkowanie elektronarzędzi - wskazówki dodatkowe



OSTRZEŻENIE! Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące kompresorów.

OSTRZEŻENIE! Zagrożenie dla układu oddechowego.

- ◆ Sprężone powietrze wydostające się z kompresora nie jest zdatne do oddychania. Nigdy nie wdychać powietrza pompowanego przez kompresor lub z urządzenia do oddychania podłączonego do kompresora.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko rozerwania.

- ◆ Sprawdź, czy wylot powietrza nie jest zablokowany.
- ◆ Zbyt wysokie ciśnienie powietrza oznacza niebezpieczeństwo rozerwania. Sprawdzić maksymalne ciśnienie podane przez producenta pompowanego przedmiotu.
- ◆ Nie pozostawiać kompresora bez nadzoru.
- ◆ Sprawdzać ciśnienie opony za pomocą ciśnieniomierza przed i w trakcie pompowania. Prawidłowe ciśnienie podane jest na bocznej ścianie opony oraz w instrukcji obsługi pojazdu.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko niebezpiecznej obsługi.

- ◆ Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z opisem w części Przeznaczenie.
- ◆ Powoli pozbawić cały układ ciśnienia. Pył i zanieczyszczenia mogą być szkodliwe.
- ◆ Nie modyfikować ani nie próbować naprawiać urządzenia. Nigdy nie wiercić, nie spawać ani nie dokonywać żadnych modyfikacji kompresora lub jego elementów.
- ◆ Dopuszczalna jest eksploatacja wyłączanie akcesoriów należących do zestawu lub elementów pneumatycznych przystosowanych do ciśnienia co najmniej 10,3 bar. Korzystanie z akcesoriów lub osprzętu innego niż zalecany do użytku z tym narzędziem może być niebezpieczne.
- ◆ Sprężone powietrze jest niebezpieczne. Nie kierować strumienia powietrza bezpośrednio na siebie ani w kierunku innych osób.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru.

- ◆ W trakcie pracy kompresor może się nagrzewać. Przed odłożeniem do magazynowania odczekać 30 minut w celu schłodzenia się urządzenia.

Po użyciu

- ◆ Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda zasilającego.
- ◆ Nieużywane narzędzie należy przechowywać w suchym miejscu.
- ◆ Dzieci nie mogą mieć dostępu do przechowywanych narzędzi.

Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ◆ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących elementów.
- ◆ Zranienia w czasie wymiany części lub akcesoriów.
- ◆ Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakimkolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- ◆ Uszkodzenie narządu słuchu.
- ◆ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np.: podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

Oznaczenia na narzędziu

Na narzędziu znajdują się następujące piktogramy oraz kod daty:



OSTRZEŻENIE! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.



Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wysokiej wilgotności.



PRZESTROGA! Gorąca powierzchnia

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- ◆ Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów.
- ◆ Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie wody.
- ◆ Nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40°C.
- ◆ Ładować tylko w zakresie temperatur od 10°C do 40°C.
- ◆ Do ładowania używać wyłącznie fabrycznie dołączonej ładowarki.
- ◆ Utylizację akumulatorów należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale „Ochrona środowiska”.

Ładowarki

- ◆ Ładowarka STANLEY FATMAX służy wyłącznie do ładowania akumulatorów w narzędziu, z którym została dostarczona. Ładowanie innych akumulatorów może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną zranienia oraz innych szkód.
- ◆ Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku, nie przeznaczonych do wielokrotnego ładowania.
- ◆ Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymieniać.
- ◆ Nie wystawiać ładowarki na działanie wody.
- ◆ Nie rozkręcać ładowarki.
- ◆ Nie podłączać ładowarki do prądu.



Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użycia wewnątrz pomieszczeń.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Nie wolno ładować uszkodzonych akumulatorów.

Ochrona przeciwporażeniowa



Ładowarka ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Należy zawsze upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Nigdy nie próbować zastępować ładowarki zwykłą wtyczką zasilania sieciowego.

- ◆ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu serwisowi STANLEY FATMAX.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie próbować zastępować ładowarki zwykłą wtyczką zasilania sieciowego.

Wypożyczenie

Opisywane narzędzie wyposażone jest w kilka lub wszystkie z poniższych elementów.

1. Włącznik spustowy
2. Wysokociśnieniowy wąż powietrza
3. Uchwyt pneumatyczny
4. Cyfrowy wyświetlacz manometru
5. Uchwyt
6. Obszar do przechowywania węża
7. Schowek na akcesoria
8. Adapter wąskiej dyszy wysokociśnieniowej
9. Adapter igły kompresora
10. Adapter do zaworów Presta
11. Akumulator (dostarczany oddzielnie)
12. Przycisk zwalniania akumulatora (dostarczany oddzielnie)

Eksploatacja

OSTRZEŻENIE! Pozwolić narzędziu pracować we własnym tempie.

Nie przeciągać narzędzia.

Ładowanie akumulatora (rys. A)

Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem oraz zawsze wtedy, gdy jego moc spada i jest niewystarczająca do wykonywania przeciętnych zadań. W trakcie ładowania temperatura akumulatora może wzrastać; jest to normalne zjawisko i nie wskazuje na wystąpienie jakiegokolwiek problemu.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno ładować akumulatorów przy temperaturze otoczenia poniżej 10°C lub powyżej 40°C. Zalecana temperatura ładowania to około 24°C.

Uwaga: Ładowarka nie będzie ładować akumulatora, jeśli temperatura ogniw wynosi poniżej około 10°C lub powyżej 40°C.

Akumulator należy pozostawić w ładowarce, a ładowarka rozpocznie ładowanie automatycznie, gdy temperatura ogniw odpowiednio wzrośnie lub spadnie.

Uwaga: Aby zapewnić maksymalną wydajność oraz żywotność akumulatorów litowo-jonowych, przed pierwszym użyciem należy je w pełni naładować.

- ◆ Podłączyć ładowarkę (13) do odpowiedniego gniazdka przed włożeniem akumulatora (11).
- ◆ Zielona dioda ładowania (13a) będzie migać, informując o rozpoczęciu ładowania.
- ◆ O zakończeniu ładowania informuje zielone stałe światło diody ładowania (13a). Akumulator (11) jest całkowicie naładowany i można go wyjąć z ładowarki i użyć od razu lub pozostawić w ładowarce (13).
- ◆ Rozładowane akumulatory naładować w przeciągu jednego tygodnia. Przechowywanie rozładowanych akumulatorów przez dłuższy okres znacznie skraca ich żywotność.

Tryby diody LED ładowania

	Ładowanie: Miganie zielonej diody	
	Całkowite naładowanie: Stale światło zielonej diody LED	
	Wstrzymanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów: Miganie zielonej diody Stale światło czerwonej diody LED	

Uwaga: Zgodnie ładowarki nie będą ładować uszkodzonego akumulatora. O uszkodzeniu akumulatora informuje brak włączenia diody.

Uwaga: Może to również oznaczać problem z ładowarką. Jeśli ładowarka informuje o problemie, zanieść ładowarkę i akumulator do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli.

Pozostawianie akumulatora w ładowarce

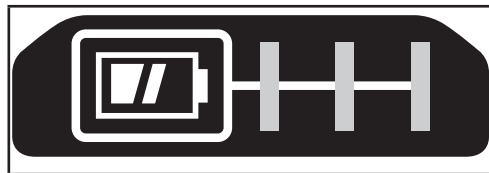
Dopuszczalne jest pozostawianie akumulatora w ładowarce z włączoną diodą na stałe. Ładowarka będzie utrzymywać akumulator w stanie pełnego naładowania.

Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów

Kiedy ładowarka wykryje, że akumulator jest za ciepły lub za zimny, automatycznie włącza opóźnienie ładowania gorącego/ zimnego akumulatora, wstrzymując ładowanie do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury przez akumulator. W tym czasie zielona dioda LED (13a) miga, a czerwona dioda LED (13b) świeci światłem stałym. Ładowarka następnie automatycznie przełącza się na tryb ładowania akumulatora. Ta funkcja zapewnia maksymalną żywotność akumulatora.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (rys. B)

Akumulator jest wyposażony we wskaźnik stanu naładowania pozwalający na szybkie stwierdzenie pozostalego poziomu naładowania akumulatora zgodnie z rysunkiem B. Naciśnięcie przycisku stanu naładowania (11a) pozwala na łatwe wyświetlenie pozostalego poziomu naładowania akumulatora zgodnie z rysunkiem B.



Wkładanie i wyjmowanie akumulatora do/z urządzenia

OSTRZEŻENIE! Dopilnować, aby przycisk blokady był wciśnięty, aby zapobiec włączeniu narzędzia podczas wyjmowania lub wkładania akumulatora.

Aby włożyć akumulator (rys. C)

Uwaga: Aby uzyskać najlepsze rezultaty dopilnować, by akumulator

był całkowicie naładowany.

Aby zainstalować akumulator (11) w kompresorze, dopasować akumulator do prowadnic wewnątrz gniazda akumulatora kompresora i wsuwać go w gniazdo, aż akumulator zostanie mocno osadzony w kompresorze i sprawdzić, czy się nie odłącza.

Aby wyjąć akumulator z narzędzia, wcisnąć przycisk zwalniania akumulatora (12), po czym mocno wysunąć i wyjąć akumulator z narzędzia. Włożyć akumulator do ładowarki zgodnie z opisem w części tej instrukcji poświęconej ładowarce.

Cyfrowy wyświetlacz manometru (rys. D)

Cyfrowy wyświetlacz manometru (4) na kompresorze monitoruje wartość ciśnienia wywieranego na nadmuchiwany

przedmiot, a także służy jako manometr.

Patrz część Wykorzystywanie kompresora do sprawdzania ciśnienia.

Aby włączyć cyfrowy wyświetlacz manometru, należy zainstalować akumulator (11) w kompresorze i nacisnąć włącznik spustowy (1).

Patrz część Włączanie.

Montaż akcesoriów (rys. F–H)

Kompresor jest dostarczany z adapterem wąskiej dyszy wysokociśnieniowej (8), adapterem igły kompresora (9) i adapterem do zaworów Presta (10), które znajdują się w górnej części narzędzia w obszarze do przechowywania akcesoriów (7).

- ◆ W celu zastosowania uchwytu pneumatycznego (3) sprawdzić, czy dźwignia jest ustawiona w górnym położeniu.
- ◆ Umieścić uchwyt pneumatyczny na trzpieniu adaptera igły kompresora, adaptera wąskiej dyszy wysokociśnieniowej lub adaptera do zaworów Presta.
- ◆ Nacisnąć dźwignię (13) uchwytu pneumatycznego w dół aż do jej zablokowania.
- ◆ Umieścić adapter igły kompresora, adapter wąskiej dyszy wysokociśnieniowej lub adapter do zaworów Presta w przedmiocie do napompowania.

Uwaga: Poza czasem pompowania, dźwignia musi być ustawiona w górnym położeniu. W przypadku korzystania z kompresora z akcesoriami należy używać wyłącznie akcesoriów sprzedawanych z tym urządzeniem.

Uwaga: Przed włączeniem kompresora należy upewnić się, że adapter igły kompresora lub inne akcesoria są pewnie zablokowane.

Eksploatacja

OSTRZEŻENIE! Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i i wyjąć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Włączanie (ilustracja E).

OSTRZEŻENIE! Ryzyko rozerwania. Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru. Nadmierne napompowanie opon i innych przedmiotów może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

Uwaga: Po włączeniu zasilania cyfrowy wyświetlacz manometru (4) na kompresorze pozostanie włączony przez około 0,5 minuty, po czym wyświetlacz wyłączy się / przejdzie w tryb uśpienia. Dzieje się tak, jeśli urządzenie nie jest obsługiwane. Aby uaktywnić system, wcisnąć włącznik spustowy (1). W tym momencie cyfrowy wyświetlacz manometru włączy się i kompresor będzie gotowy do użytku.

Pompowanie z użyciem trybu wysokociśnieniowego (rys. F)

OSTRZEŻENIE! Ryzyko rozerwania. Zbyt wysokie ciśnienie powietrza może spowodować ryzyko rozerwania i spowodowania obrażeń ciała. Sprawdzić maksymalne ciśnienie podane przez producenta pompowanego przedmiotu.

OSTRZEŻENIE! Nieprawidłowo zamocowane akcesoria lub węże mogą odłączyć się pod wpływem ciśnienia i spowodować poważne obrażenia. Ewentualne wycieki powietrza mogą powodować nieprawidłowe odczyty ciśnienia. Upewnić się, że wszystkie połączenia są dobrze zamocowane.

Uwaga: aby uniknąć ryzyka poparzenia, co 5 minut należy odczekać, aż kompresor ostygnie.

Wysokociśnieniowy wąż powietrza (2) jest przeznaczony do pompowania przedmiotów wypełnionych powietrzem sprężonym do wysokiego ciśnienia, takich jak opony i piłki. Uchwyt pneumatyczny na wysokociśnieniowym węź powietrza może być używany bez adaptera do pompowania dowolnego przedmiotu, który ma trzpień zaworu pasujący do otworu uchwytu pneumatycznego.

- ◆ Wyjąć wysokociśnieniowy wąż powietrza (2) z obszaru do przechowywania węża (6).
- ◆ Podłączyć dyszę zgodnie z opisem w części Montaż akcesoriów. Podłączyć uchwyt pneumatyczny (3) do zaworu opony, aby napompować oponę, lub podłączyć akcesorium, aby napompować piłkę lub inny przedmiot do pompowania.
- ◆ Podłączyć lub włożyć dyszę do pompowanego przedmiotu.
- ◆ Nacisnąć włącznik spustowy (1), aby wyłączyć urządzenie. Na cyfrowym wyświetlaczu manometru (4) pojawi się odczyt.
- ◆ Nacisnąć włącznik spustowy (1), aby rozpocząć pompowanie.
- ◆ Aby wyłączyć kompresor w dowolnej chwili, należy zwolnić włącznik spustowy.

Uwaga: Odczyt ciśnienia na cyfrowym wyświetlaczu manometru podczas pompowania dotyczy pomiaru zmieniającego się ciśnienia między przedmiotem a węzem powietrza. Aby uzyskać dokładny odczyt, należy zwolnić włącznik spustowy i poczekać na wyregulowanie odczytu. Manometr wskaże ciśnienie w barach. Po osiągnięciużądanego ciśnienia należy zwolnić włącznik spustowy i odłączyć kompresor.

Uwaga: maksymalne ciśnienie dla tego urządzenia wynosi 10,3 bar.

Uwaga: po kilku sekundach wartość ciśnienia na wyświetlaczu może spaść. Jest to normalne zjawisko.

Wykorzystywanie kompresora do sprawdzania ciśnienia

OSTRZEŻENIE! Użytkowanie pojazdu z nieprawidłowo napompowanymi oponami może spowodować poważne obrażenia ciała.

Kompresor nie ma skalibrowanego manometru, w związku z czym dokładne wartości nie są wiążące. Używając kompresora do sprawdzania ciśnienia, należy wcześniej sprawdzić ciśnienie za pomocą osobnego miernika.

- ◆ Podłączyć wysokociśnieniowy wąż powietrza (2) do przedmiotu, którego ciśnienie chce się sprawdzić.
- ◆ Nacisnąć włącznik spustowy (1) na 3 sekundy.
- ◆ Na cyfrowym wyświetlaczu manometru pojawi się ciśnienie przedmiotu.
- ◆ Po sprawdzeniu wartości odłączyć wysokociśnieniowy wąż powietrza od przedmiotu i umieścić go z powrotem w obszarze przechowywania.

Konserwacja

Opisywane sieciowe i bezprzewodowe narzędzie STANLEY FATMAX zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią pracę przy minimalnej konieczności konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do konserwacji narzędzi bezprzewodowych:

- ◆ Jeśli akumulator jest wbudowany, należy go całkowicie rozładować, a następnie wyłączyć urządzenie.
- ◆ Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda zasilającego. Ładowarka nie wymaga, oprócz okresowego czyszczenia, żadnej dodatkowej konserwacji.
- ◆ Okresowo czyścić otwory wentylacyjne narzędzia/ładowarki za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej ściereczki.
- ◆ Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotnym kawałkiem tkaniny. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.
- ◆ W razie uszkodzenia kabla zasilającego, aby uniknąć zagrożeń, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i baterii oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i baterie zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce.

Oddawać produkty elektryczne i baterie do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o użytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Dane techniczne

	SFMCE521 typu 1
Napięcie	18 V _{DC}
Maksymalne ciśnienie	10,3 bar
Waga	Samo narzędzie 0,86 kg

Ładowarka		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Napięcie zasilania	V prądu zmiennego	230	230	230
Napięcie wyjściowe	V prądu stałego	18	18	18
Natężenie	A	1,25	2	4

Akumulator		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Napięcie	V prądu stałego	18	18	18	18
Pojemność	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy

Drgania i hałas

Podane w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartości emisji drgań i hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN62841. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi.

Deklarowana wartość emisji drgań i hałasu może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika.

OSTRZEŻENIE! Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy elektronarzędziem, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z EN62841:

Ciśnienie akustyczne (L_{pA}) 77 dB(A), niepewność (K) 3 dB(A)

Moc akustyczna (L_{WA}) 85 dB(A), niepewność (K) 3 dB(A)

Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) zgodnie z normą EN62841:

Drgania (a_{h1}) 4,1 m/s², niepewność (K) 1,5 m/s²

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



SFMCE521- kompresor

Firma STANLEY FATMAX Europe oświadcza, że produkty opisane w części „Dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami: 2006/42/WE, EN62841-1:2015 +A11:2022.

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą STANLEY EUROPE pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
STANLEY FATMAX
Richard-Klinger-Strasse 11,
65510 Idstein, Niemcy
01.04.2024

Deklaracja zgodności
 USTAWA „SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY)
 REGULATIONS 2008”

**UK
CA**

SFMCE521- kompresor

Firma STANLEY FATMAX oświadcza, że produkty opisane w części „Dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami:

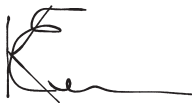
Ustawa „Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597” (wraz ze zmianami), EN62841-1:2015+A11:2022. Te produkty są również zgodne z następującymi regulacjami prawnymi Wielkiej Brytanii:

Ustawa „Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091” (wraz ze zmianami).

Ustawa „The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032” (wraz ze zmianami).

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą STANLEY FATMAX pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Stanley FATMAX



Karl Evans
 Wiceprezes Professional Power Tools EANZ GTS
 STANLEY FATMAX UK,
 Meadowfield Avenue,
 Spennymoor, DL16 6YJ,
 Anglia
 01.04.2024

Gwarancja

Firma STANLEY FATMAX jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 12 miesięcy gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiej Strefy Wolnego Handlu i Wielkiej Brytanii.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami STANLEY FATMAX i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu.

Warunki rocznej gwarancji STANLEY FATMAX oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej www.2helpU.com lub kontaktując się z lokalnym biurem STANLEY FATMAX pod adresem podanym w tej instrukcji.

Zapraszamy na naszą stronę internetową www.stanley.eu/3, aby zarejestrować swój produkt STANLEY FATMAX i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

Stanley Fatmax

WARUNKI GWARANCJI

Produkty marki Stanley Fatmax reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie ograniczają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych, lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarantujemy sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym Erpatech reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. W celu przedłużenia okresu gwarancji o dodatkowe 2 lata należy w ciągu 4 tygodni od daty zakupu urządzenia dokonać rejestracji na stronie internetowej: www.stanley.eu/3.
5. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
6. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
7. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 7a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
8. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
9. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
10. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
11. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa.
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Stanley;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
12. Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
13. Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
14. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o.
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

POLSKI

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12
+
24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary
Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
(22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis